

**Zeitschrift:** Bericht über das Jahr / Schweizerdeutsches Wörterbuch : Schweizerisches Idiotikon  
**Herausgeber:** Schweizerisches Idiotikon  
**Band:** - (1980)

**Bibliographie:** Neuerscheinungen zum Schweizerdeutschen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Neuerscheinungen zum Schweizerdeutschen

zusammengestellt von der Redaktion

*Deutscher Wortatlas*, Band 22: Ortsregister und Ergänzungskarten, hg. von Reiner Hildebrandt, redigiert von Klaus Gluth. Gießen 1980. Darin: Schweizerdeutsche Synonyma zu «Laken» (für das Bett), «zer-rissen», zusammengestellt von Rudolf Trüb.

*Historische, geographische und soziale Übergänge im alemannischen Sprachraum*, hg. von Werner König und Hugo Stopp. München 1980. (Schriften der Philosophischen Fakultäten der Universität Augsburg, Nr. 16.) Darin u. a.:

*Bigler, Niklaus*, Sprachliche Variation im Bereich der schweizerdeutschen Pluralgrenze. Bericht über eine Feldforschungsarbeit im mittlere-n Aargau. S. 131–137.

*Boesch, Bruno*, Dialekt und Schriftlichkeit. S. 2–29.

*Fazzini-Giovannuzzi, Elisabetta*, Historische, geographische und soziale Belastung und das Schicksal der alemannischen Sprachinseln Italiens. S. 153–161.

*Stricker, Hans*, Zum Problem der etappenweisen Verdeutschung Unterrätis (aus rätomanischer Sicht). S. 67–77.

*Trüb, Rudolf*, Morphogeographische Übergänge beim Artikel im Schweizerdeutschen (Zusammenfassung). S. 91–92.

*Werlen, Iwar, R* im Schweizerdeutschen. S. 139–151. Vgl. u.

*St. Gallische Ortsnamenforschung*, Heft 2: Die Erforschung der Orts- und Flurnamen in den Bezirken Werdenberg, Sargans und Obertoggenburg. 120. Neujahrsblatt, hg. vom Historischen Verein des Kantons St. Gallen, 1980. Darin:

*Hertenstein, Bernhard*, Namenforschung im Obertoggenburg. S. 44–56.

*Hilty, Gerold*, Romanisch-germanische Symbiose im Raum Grabs. S. 30–43.

*Stricker, Hans*, Das St. Galler Oberland als altromanische Sprachlandschaft. Zur Verdeutschung des St. Galler Oberlandes und seiner Namen. S. 13–21.

*Vinzenz, Valentin*, Die Namenforschung im Dienste von Sprach-, Siedlungs-, Kultur- und Naturgeschichte. S. 22–30.

Quellen- und Literaturverzeichnis S. 57–58. Register S. 59.

*Boner, Peter*, Kollektiv-soziale Aspekte des Deutsch- und Französischgebrauchs in der freiburgischen Sprachgrenzzone. Eine Bestandsaufnahme. Diss. Freiburg i. Ü. 1978.

*Butz, R.*, Übernamen im öffentlichen Verkehr. In: Eisenbahn-Amateur (Schweiz. Zeitschrift für Eisenbahn- und Modellbaufreunde), 34. Jg., 1980, Nr. 1, S. 7–16.

- Dalcher, Peter*, Papier- und Geisterwörter aus der deutschen Schweiz. In: Festschrift Gottfried Boesch, Schwyz 1980, S. 107–111.
- Egli, Alfred*, Die Orts-, Flur- und Gewässernamen unserer Gemeinde. II. Die Namen der historischen Siedlungen in unserem Gemeindebann. In: Küssnachter Jahresblätter 1980, S. 10–29.
- Erni, Christian*, Die Sprache der Rheintal-Alemannen und die Walser. In: Jahresbericht der Walservereinigung Graubünden 1979, S. 15–34 (mit 13 Karten).
- Fischer, Urs*, Der Einfluß des Englischen auf den deutschen Wortschatz im Bereich von Essen und Trinken, dargestellt anhand schweizerischer Quellen. Europäische Hochschulschriften, Reihe I, Serie I, Band 372. Bern – Frankfurt a. M. – Las Vegas 1980.
- Kappler, Theo*, Töggeborger Spròòch ond Aart. Bilder aus der Geschichte von Wattwil, 4. Heft. Wattwil 1980.
- Kleiber, Wolfgang*. Zur sprachgeographischen Struktur der deutschen Winzeterminologie. Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz: Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftlichen Klasse, Jg. 1980, Nr. 6. Wiesbaden 1980.
- Kolde, Gottfried*, Vergleichende Untersuchungen des Sprachverhaltens und der Spracheinstellung von Jugendlichen in zwei gemischtsprachigen Schweizer Städten [Biel und Freiburg]. In: Sprachkontakt und Sprachkonflikt (ZDL = Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, Beiheft NF 32), Wiesbaden 1980, S. 243–253.
- Kolde, Gottfried*, Zweisprachigkeit und Diglossie an der deutsch-französischen Sprachgrenze in der Schweiz. In: Akten des VI. Internationalen Germanisten-Kongresses, Basel 1980 (Jahrbuch für Internationale Germanistik, Reihe A, Band 8,2), Bern – Frankfurt a. M. – Las Vegas 1980, S. 119–126.
- Lötscher, Andreas*, Lappi, Lööli, blööde Siech! Schimpfen und Fluchen im Schweizerdeutschen. Frauenfeld 1980.
- Patroncini, Eva*, hösslwaibs. Gassen-Englisch-Lexikon der Zürcher Jugend. In: Der Alltag, Sensationsblatt des Gewöhnlichen, Nr. 11/12, Oktober/November 1980, S. 19–41.
- Ris, Roland*, Dialektologie zwischen Linguistik und Sozialpsychologie: Zur «Theorie des Dialekts» aus Schweizer Sicht. In: Dialekt und Dialektologie. Ergebnisse des Internationalen Symposions «Zur Theorie des Dialekts», Marburg/Lahn, 5.–10. September 1977 (ZDL = Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, Beiheft NF 26), Wiesbaden 1980, S. 73–96.
- Ris, Roland*, Probleme aus der pragmatischen Sprachgeschichte der deutschen Schweiz. In: Ansätze zu einer pragmatischen Sprachgeschichte (Zürcher Kolloquium 1978), Tübingen 1980, S. 103–128.
- Ritschard, G.*, und *Schmocker, E.*, Das Wildheuen in Ringgenberg [Kanton Bern]. Buchreihe des Fördervereins für das Schweizerische Freilichtmuseum Ballenberg, Band 1. Unterseen 1980.

- Russ, Charles V. J.*, Konservatismus und Innovation in der Mundart von Bosco Gurin. In: Akten des VI. Internationalen Germanistenkongresses, Basel 1980 (Jahrbuch für Internationale Germanistik, Reihe A, Band 8,2), Bern – Frankfurt a.M. – Las Vegas 1980, S. 455–467.
- Schärli, Thomas*, Die alten Vältner [Veltheimer] Geschlechter und ihre Namen. Zum Dorffest für das Altersheim Schenkenbergertal 1980. oO.
- Schmalz, Karl Ludwig*, Geißberger. Ein Beitrag zur Geschichte der Findlinge und zur Deutung des Wortes Geißberger. In: Berner Zeitschrift für Geschichte und Heimatkunde 42, 1980, S. 1–32.
- Schnetzer, Patrick*, Das Eindringen des Deutschen in die Stadtkanzlei Freiburg (1470–1500). In: Freiburger Geschichtsblätter 62, 1979/80, S. 85–135.
- Suter, Alfred*, Zur Morphologie und Sprachgeographie der Verben «gehen» und «stehen» im Schweizerdeutschen. Zürcher Diss., Aarau 1979.
- Werlen, Ivar*, R im Schweizerdeutschen. In: ZDL = Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, 1980, S. 52–76. Vgl. o.